

AQUA PAK



SERIE VENUS

Motobombas para piscina • Pool pump motors

V1.1

03/04/2025





Resumen

Agradecemos su preferencia al adquirir nuestras motobombas para piscina marca AQUA PAK serie VENUS.

Con la ayuda de este manual de instrucciones usted podrá realizar una correcta instalación y mantener en funcionamiento óptimo su equipo, por lo cual le recomendamos seguir las indicaciones que aquí se incluyen.

Conserve en un lugar seguro este manual para futuras consultas.

Copyright © 2025 AQUA PAK®

La información contenida en este documento puede cambiar sin previo aviso.

Tabla de contenidos

SERIE VENUS	4
1. INTRODUCCIÓN	4
2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	4
3. VENTAJAS	5
4. FUNCIONAMIENTO	6
5. INSTALACIÓN	7
5.1. MONTAJE DE LA TUBERÍA DE SUCCIÓN	7
5.2. MONTAJE DE LA TUBERÍA DE DESCARGA	7
6. CONEXIÓN ELÉCTRICA	8
INTERRUPTOR DE AIRE	8
7. RECOMENDACIONES PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA INICIAL	9
8. PUESTA EN MARCHA	9
9. MANTENIMIENTO	10
10. USOS Y PROHIBICIONES	10
11. GUÍA PARA CONTROL DE ANOMALÍAS	11
12. DESECHO DE RESIDUOS	11
VENUS SERIES	12
1. INTRODUCTION	12
2. SAFETY WARNINGS	12
3. ADVANTAGES	13
4. OPERATION	14
5. INSTALLATION	15
5.1. SUCTION PIPE ASSEMBLY	15
5.2. ASSEMBLY OF THE DISCHARGE PIPE	15
6. ELECTRICAL CONNECTION	16
AIR SWITCH	16
7. RECOMMENDATIONS PRIOR TO INITIAL START-UP	17
8. START-UP	17
9. MAINTENANCE	18
10. USES AND PROHIBITIONS	18
11. ANOMALIES CONTROL GUIDE	19
12. WASTE DISPOSAL	19

1. INTRODUCCIÓN

Este manual de instrucciones a la motobombas para piscina VENUS, tiene la finalidad de proporcionar información para la realización de una correcta instalación y alcanzar un buen desempeño en el equipo.

Estas motobombas son del tipo centrifugas horizontales con el motor eléctrico integrado. Por su tamaño se puede decir que están diseñadas para trabajar en equipos que no requieren gran espacio.

2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN

- Las consecuencias de no seguir las instrucciones de este manual pueden resultar en daños al equipo como, afectar las características técnicas de la motobomba, reduciendo su tiempo de vida útil y en instancias más graves pudiera causar daños a últimos usuarios del producto. Dicho lo anterior, quedamos libres de toda responsabilidad ocasionada por un mal funcionamiento derivado de una mala instalación por falta de seguimiento a este manual.
- Los niños deben de supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguetes.
- Conexiones de instalación, cableado y de unión deben estar en conformidad con el Código Eléctrico Nacional, códigos estatales y locales aplicables (NOM-001-2012). Los requisitos pueden variar dependiendo del uso y ubicación.



AVISO

- La motobomba debe estar conectada a un interruptor de corriente de fuga nominal no superior a 30 mA.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para evitar cualquier daño al personal por una descarga eléctrica la motobomba debe de ser debidamente conectada a un contacto a tierra.
- Cable de alimentación: Si el cable o cordón de alimentación es dañado, se deberá sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por el personal calificado con el fin de evitar un peligro.



PELIGRO

- No se debe de tocar la motobomba mientras está en operación.
- Antes de cualquier intervención asegúrese de haber desconectado la motobomba de la alimentación eléctrica.
- Después de desconectar el voltaje de entrada, espere 10 minutos antes de realizar cualquier operación.

3. VENTAJAS

- Alta seguridad: Aislamiento total superior a 1800 volts.
- Higiene: Dispositivo de vaciado total para evitar líquido residual.
- Protección: Motor monofásico con protección térmica incorporada.
- Durabilidad: Soporte de motobomba de material anticorrosivo, (VENUS10F con sólida base de aluminio) flecha en acero inoxidable. Servicio continuo. Impulsor en policarbonato con carga de fibra de vidrio. Aislamiento clase B. Protección IP55.
- Servicio continuo.
- Fácil instalación: Se surte con sus conexiones de PVC para la succión (Racor 1.5") y la descarga (TEE 1", Racor 1.5"), switch neumático y cable tomacorriente.
- Silenciosa.

APLICACIONES

- Piscinas residenciales.

VALOR MÁXIMO DE ALTURA MANOMÉTRICA

Código	H máx.
VENUS10	9.9 m
VENUS10F	9 m
VENUS15	10.5 m
VENUS20	14 m
VENUS25N	15.5 m

4. FUNCIONAMIENTO

El agua en el sistema pasa a través de la rejilla de aspiración hacia la motobomba para luego ser impulsada a través de la tubería de conducción, allí se mezcla con el aire inducido a través del sistema de aspiración (opcional) y posteriormente se libera hacia los jets o boquillas.

La bomba está equipada con una protección automática contra sobrecalentamiento. En caso de que esta protección actué, la marcha de la bomba se restablece en un lapso de tiempo considerado.

El diseño del cuerpo de la bomba le permite vaciar por completo el agua residual después de un trabajo realizado, el aislamiento con que cuenta este equipo es superior a los 3500 Volts.

La máxima temperatura de operación es de 50°C, el líquido a bombear debe ser agua limpia libre de sólidos en suspensión.

5. INSTALACIÓN

La instalación de la motobomba se deberá hacer sobre una base sólida y horizontal. La fijación de la motobomba se debe hacer mediante tornillos, de preferencia en acero inoxidable (4 x Ø8). La base de la motobomba cuenta con orificios para ser aprovechados para el montaje y fijación de la motobomba.

5.1. MONTAJE DE LA TUBERÍA DE SUCCIÓN

La tubería de succión debe poseer un diámetro igual o superior al de la conexión de entrada de la motobomba, conservando permanentemente una pendiente ascendente mínima del 2% para evitar burbujas de aire y lograr un desalojo de aguas residuales después de cada trabajo.

5.2. MONTAJE DE LA TUBERÍA DE DESCARGA

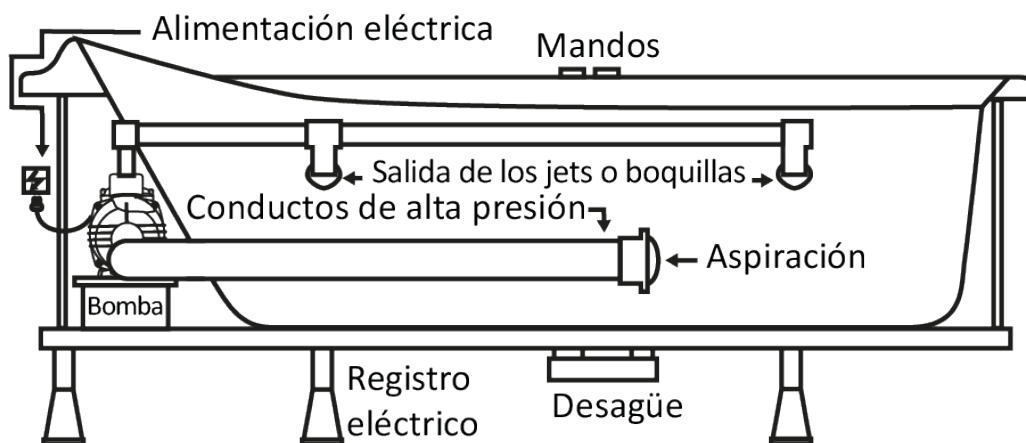
Se recomienda utilizar tuberías de un diámetro igual o mayor al de la conexión de descarga de la motobomba para reducir las pérdidas de carga en tramos largos de tuberías.

Se recomienda que el peso de las tuberías no descansen sobre la motobomba.



ATENCIÓN

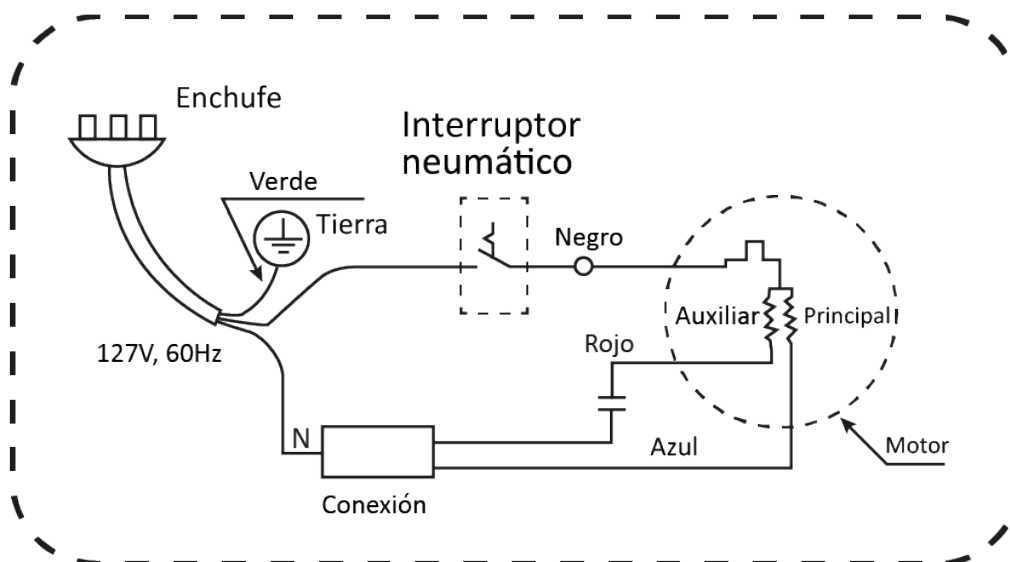
Para evitar daños debido a fugas en las conexiones o desgaste normal, la motobomba debe ser instalada con un buen drenaje o una charola para drenaje construida correctamente.



6. CONEXIÓN ELÉCTRICA

- La alimentación eléctrica principal a la motobomba deberá contar con un interruptor de desconexión para garantizar que el circuito se abra en caso de brindar al equipo un mantenimiento o un remplazo total de la motobomba.
- La conexión eléctrica debe ser realizada por personal técnico calificado.
- El cable de alimentación a la motobomba y del circuito derivado debe cumplir con las exigencias vigentes a su localidad. Es recomendable que adapte el contacto para la conexión del cable conector de la motobomba y evite hacer modificaciones en partes del equipo.
- Los motores monofásicos de estas motobombas cuentan con una protección térmica incorporada, la cual permite al motor protegerse en caso de un mal funcionamiento.
- Las motobombas marca AQUAPAK modelo VENUS son apropiadas para trabajar con voltaje a 127 Volts a 60 Hertz. Con una variación de voltaje permitida de + 10%.

DIAGRAMA DE CONEXIONES



INTERRUPTOR DE AIRE

Todas las motobombas VENUS incluyen un interruptor de aire, este interruptor permite arrancar la motobomba presionando el pulsador neumático y basta con repetir esta operación para apagarla.

Si el motor no funciona o no extrae agua, procure descubrir la anomalía a través de la guía para control de fallas que se publica en este manual.

7. RECOMENDACIONES PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA INICIAL



ATENCIÓN

Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la red sean los adecuados, según los datos indicados en la placa del motor.

- Verifique que el eje de la motobomba gira libremente.
- Si es posible le recomendamos adaptar al sistema un dispositivo de seguridad (sensor de presión), que permita arrancar la motobomba solamente cuando se haya alcanzado el nivel de agua deseado.
- Asegúrese de que no exista ninguna unión o racor con fuga.

Antes de usar:

El nivel de llenado puede hacerse a su gusto personal, solamente le recomendamos alcanzar 5 centímetros libres



ATENCIÓN

LA MOTOBOMBA NUNCA DEBE FUNCIONA EN SECO.

8. PUESTA EN MARCHA

- Para la puesta en marcha deberá abrir todas las válvulas de paso en las tuberías, tanto de succión como de descarga.
- Conecte el interruptor de suministro. Compruebe el sentido de giro del motor, este debe ser horario visto desde el ventilador.
- Espere un momento ya que el agua puede tardar unos segundos en recorrer toda la longitud de tubería.
- Para encender la motobomba presione el control de mando neumático y ajuste la dirección de las boquillas.
- Compruebe que la corriente absorbida sea igual o menor a la máxima, indicada en la placa de datos del motor.

9. MANTENIMIENTO

Nuestras motobombas están exentas de mantenimiento.

Si se prevé un tiempo de inactividad prolongada se recomienda desmontar la motobomba y guardarla en un lugar seco y ventilado.



ATENCIÓN

En caso de avería en el equipo, la intervención a la motobomba sólo la debe hacer personal técnico calificado y autorizado.

10. USOS Y PROHIBICIONES

USOS


1. Instalación en ambientes residenciales o comerciales donde se garantice una correcta ventilación y protección contra salpicaduras.
2. Funcionamiento en posición fija, en interiores o exteriores techados, conectada a un sistema cerrado de recirculación.
3. Compatible con sistemas que mantengan la motobomba cebada (llena de agua) en todo momento durante su operación.
4. Operación dentro de los parámetros eléctricos establecidos por el fabricante (voltaje, amperaje, frecuencia, etc.).

PROHIBICIONES

Para preservar la integridad del equipo y evitar riesgos al usuario, queda estrictamente prohibido:

1. Utilizar la motobomba con agua sucia, agua con residuos químicos corrosivos, sólidos en suspensión o cualquier otro líquido distinto al agua limpia tratada.
2. Operar el equipo sin estar completamente llenado de agua (en seco), ya que esto puede causar daño inmediato al sistema hidráulico y al motor.
3. Instalar la motobomba en lugares expuestos directamente a la intemperie, sin protección contra lluvia o humedad excesiva.
4. Conectarla a redes eléctricas inestables o sin las protecciones adecuadas (interruptores termomagnéticos, diferenciales, etc.).
5. Intervenir, modificar o abrir el equipo sin autorización técnica o sin la capacitación adecuada.

11. GUÍA PARA CONTROL DE ANOMALÍAS

ANOMALÍA	SOLUCIÓN
La motobomba arranca, pero no entrega agua.	<ul style="list-style-type: none"> • La motobomba no está instalada a nivel correcto. • Verifique que una burbuja de aire no haya quedado atrapada en la tubería de trabajo. • Arranque y pare la motobomba por 10 segundos, haga esto varias veces con un intervalo de tiempo adecuado para purgar el aire. Si la motobomba no bombea llame a su técnico calificado.
La motobomba no arranca	<ul style="list-style-type: none"> • El motor de la motobomba está conectado a un voltaje incorrecto. • Revise la línea de aire, puede estar desplazada de su lugar o doblada. • Revise su tablero de control y verifique que los fusibles no estén abiertos. • Sobre calentamiento del motor. Este restablecerá su funcionamiento en cuanto se haya enfriado. <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 10px; border: 1px solid #ccc;"> <p> ATENCIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • La operación continua con estos síntomas puede llevar al daño permanente del equipo. </div>
La motobomba arranca y luego para.	<ul style="list-style-type: none"> • Bloqueo en la succión de la motobomba. Limpie la obstrucción y oprima el botón de arranque y paro para restablecer la operación de la motobomba. • Sobre calentamiento del motor. Este restablecerá su funcionamiento en cuanto se enfríe. • El impulsor de la motobomba puede estar atascado con algún cuerpo extraño. Gire manualmente la flecha del motor para desatascarla.

12. DESECHO DE RESIDUOS

Si por alguna razón llega el momento de deshacerse de la motobomba, es importante mencionar que no contiene ningún material tóxico ni contaminante.

Debe tener cuidado de no tirar este producto a un contenedor normal de basura, utilice el servicio local, público o privado, que se encarga hacer la selección y clasificación de los desechos.

1. INTRODUCTION

This instruction manual for VENUS pool pump motors is intended to provide information for proper installation and to achieve optimal performance of the equipment.

These pump motors are horizontal centrifugal type with an integrated electric motor. Due to their size, they can be considered designed for systems that do not require much space.

2. SAFETY WARNINGS



CAUTION

- Failure to follow the instructions in this manual may result in damage to the equipment, such as affecting the technical specifications of the pump, reducing its service life, and, in more severe cases, causing harm to end users of the product. Therefore, we disclaim all responsibility for any malfunction caused by improper installation due to failure to follow this manual.
- Children must be supervised to ensure they do not use the equipment as toys.
- Installation, wiring, and bonding connections must comply with the National Electrical Code, as well as applicable state and local codes (NOM-001-2012). Requirements may vary depending on use and location.



WARNING

- The pump must be connected to a residual current device (RCD) with a rated trip current not exceeding 30 mA.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory, or mental capabilities are different or reduced, or who lack experience or knowledge, unless such persons are supervised or trained in the operation of the device by a person responsible for their safety.
- To prevent any harm to personnel from electric shock, the pump must be properly connected to a grounded outlet.
- Power cable: If the power cable or cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its authorized service agent, or qualified personnel in order to avoid a hazard."



DANGER

- Do not touch the pump while it is in operation.
- Before performing any intervention, make sure the pump is disconnected from the power supply.
- After disconnecting the input voltage, wait 10 minutes before performing any operation.

3. ADVANTAGES

- High Security: Fully insulated for voltages exceeding 1800V.
- Hygiene: Equipped with a total emptying device to prevent liquid residue.
- Protection: Single-phase motor with built-in thermal protection.
- Durability: Pump support made of anti-corrosive material (VENUS10F with solid aluminum base), stainless steel shaft, continuous duty. Impeller made of polycarbonate reinforced with fiberglass. Class B insulation. IP55 protection.
- Reliable Operation: Designed for continuous service.
- Easy Installation: Includes PVC connections for suction (1.5" union) and discharge (1" TEE, 1.5" union), pneumatic switch, and power cable with plug.
- Low Noise: Operates quietly.

APPLICATIONS

- Residential swimming pools.

MAXIMUM GAUGE HEIGHT

Code	H max.
VENUS10	32.4 ft
VENUS 10F	29.5 ft
VENUS 15	34.4 ft
VENUS 20	45.9 ft
VENUS 25N	50.8 ft

4. OPERATION

The water in the system flows through the suction grate into the pump, then is driven through the discharge piping, where it mixes with air induced through the suction system (optional), and is subsequently released to the jets or nozzles.

The pump is equipped with an automatic overheating protection. If this protection is activated, the pump operation will resume after an appropriate period of time.

The pump body design allows complete drainage of residual water after operation, and the insulation of this equipment exceeds 3,500 volts.

The maximum operating temperature is 50°C, and the liquid to be pumped must be clean water free of suspended solids.

5. INSTALLATION

The pump must be installed on a solid, horizontal base. The pump should be secured using screws, preferably stainless steel (4 x Ø8). The pump base includes holes designed for mounting and securing the pump.

5.1. SUCTION PIPE ASSEMBLY

The suction pipe must have a diameter equal to or greater than that of the pump's inlet connection, maintaining a permanent upward slope of at least 2% to prevent air bubbles and ensure drainage of residual water after each operation.

5.2. ASSEMBLY OF THE DISCHARGE PIPE

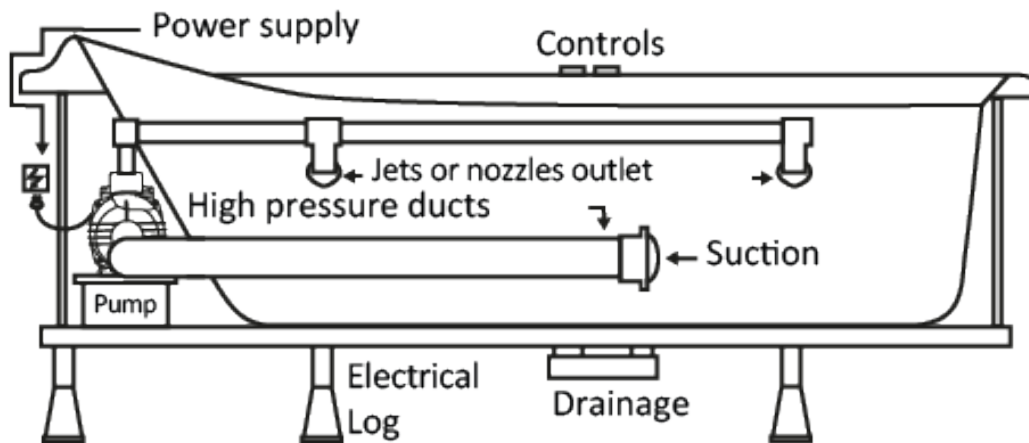
It is recommended to use pipes with a diameter equal to or greater than that of the pump's discharge connection to reduce pressure losses in long pipe sections.

It is recommended that the weight of the pipes should not rest on the pump.



CAUTION

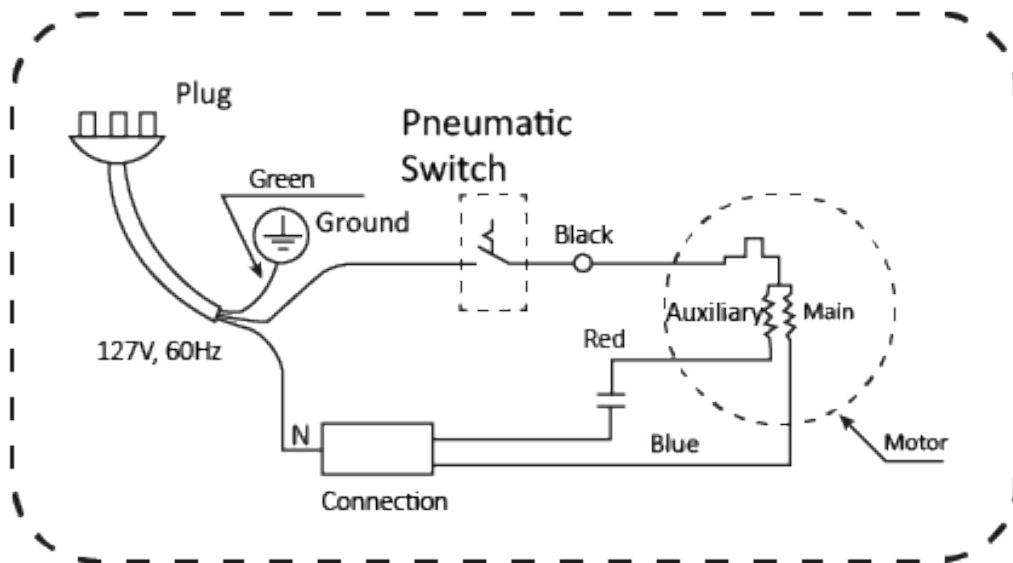
To prevent damage caused by leaks at the connections or normal wear, the pump must be installed with proper drainage or a correctly constructed drain tray.



6. ELECTRICAL CONNECTION

- The main power supply to the pump must include a disconnect switch to ensure the circuit is opened when performing maintenance or replacing the pump.
- The electrical connection must be carried out by qualified technical personnel.
- The power supply cable to the pump and the branch circuit must comply with the current requirements of your locality. It is recommended to adapt the outlet for connecting the pump's connector cable and avoid making modifications to any parts of the equipment.
- The single-phase motors of these motor pumps have built-in thermal protection, which allows the motor to protect itself in case of a malfunction.
- AQUAPAK VENUS model motor pumps are suitable for operating at 127 Volts and 60 Hertz, with an allowable voltage variation of +10%.

CONNECTION DIAGRAM



AIR SWITCH

All VENUS motor pumps include an air switch. This switch allows the pump to start by pressing the pneumatic button, and simply repeating this operation will turn it off.

If the motor does not operate or does not draw water, try to identify the issue using the troubleshooting guide provided in this manual.

7. RECOMMENDATIONS PRIOR TO INITIAL START-UP



CAUTION

Make sure that the voltage and frequency of the power supply are correct, according to the specifications indicated on the motor nameplate.

- Verify that the pump shaft rotates freely.
- If possible, we recommend adding a safety device (pressure sensor) to the system, which will allow the motor pump to start only when the desired water level has been reached.
- Make sure there are no leaking joints or fittings.

Before using:

The filling level can be adjusted to your personal preference; we only recommend leaving 5 centimeters of free space.



CAUTION

THE PUMP SHOULD NEVER RUN DRY.

8. START-UP

- To start up, you must open all the flow valves in the piping, both on the suction and discharge sides.
- Connect the power supply switch. Check the motor's rotation direction; it should be clockwise when viewed from the fan side.
- Wait a moment, as the water may take a few seconds to travel through the entire length of the piping.
- To turn on the motor pump, press the pneumatic control button and adjust the direction of the nozzles.
- Check that the current drawn is equal to or less than the maximum indicated on the motor's nameplate.

9. MAINTENANCE

Our pumps are maintenance-free.

If extended downtime is anticipated, it is recommended to disassemble the pump and store it in a dry, ventilated area.



CAUTION

In the event of a fault in the equipment, intervention on the pump should only be done by qualified and authorized technical personnel.

10. USES AND PROHIBITIONS

USES


1. Installation in residential or commercial environments where proper ventilation and protection against splashes are guaranteed.
2. Operation in a fixed position, indoors or under a covered outdoor area, connected to a closed recirculation system.
3. Compatible with systems that keep the motor pump primed (filled with water) at all times during operation.
4. Operation within the electrical parameters established by the manufacturer (voltage, amperage, frequency, etc.).

PROHIBITIONS

To preserve the integrity of the equipment and avoid risks to the user, it is strictly prohibited to:

1. Use the motor pump with dirty water, water containing corrosive chemical residues, suspended solids, or any other liquid different from clean treated water.
2. Operate the equipment without being completely filled with water (dry running), as this can cause immediate damage to the hydraulic system and the motor.
3. Install the motor pump in locations directly exposed to the elements, without protection against rain or excessive humidity.
4. Connect it to unstable electrical networks or without the proper protections (thermal-magnetic breakers, differential switches, etc.).
5. Tamper with, modify, or open the equipment without technical authorization or proper training.

11. ANOMALIES CONTROL GUIDE

ANOMALY	SOLUTION
The motor pump starts, but does not deliver water.	<ul style="list-style-type: none"> • The motor pump is not installed at the correct level. • Verify that no air bubble has been trapped in the working pipe. • Pump Purging: Start and stop the motor pump for 10 seconds; repeat this several times with an appropriate time interval to purge the air. If the motor pump does not pump, call your qualified technician.
The pump won't start	<ul style="list-style-type: none"> • Incorrect Voltage Connection: The motor of the motor pump is connected to an incorrect voltage. • Faulty Start/Stop Button: Check the air line; it may be out of place or bent. • Control Board and Fuses: Check your control panel and verify that the fuses are not open. • Motor Overheating: It will resume operation once it has cooled down. <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 10px; margin-top: 10px;">  <p>CAUTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuous operation with these symptoms may lead to permanent equipment damage. </div>
The pump starts and then stops.	<ul style="list-style-type: none"> • Blockage in the motor pump suction. Clear the obstruction and press the start/stop button to restore motor pump operation. • Motor Overheating: It will resume operation once it has cooled down. • The motor pump impeller may be jammed by a foreign object. Manually rotate the motor shaft to clear the jam.

12. WASTE DISPOSAL

If for any reason the time comes to dispose of the motor pump, it is important to mention that it does not contain any toxic or polluting materials.

Be careful not to dispose of this product in a regular trash container. Use the local public or private service responsible for waste selection and classification.